



サマーちゃんを紹介します!

今月は、いの町で活躍する4人のALT (外国語指導助手) のうち、伊野地区のエマさんに、来高している姪のサマーちゃんについて書いていただきました。

INTRODUCING SUMMER

Hello Ino town. It is very hot and humid in Kochi now, but I am enjoying the weather especially at the weekends. I usually go to the river in the week but if I can, I like to head to the sea. When I am at the sea I float in the water for most of the day. Anyway, I have decided this month not to talk about myself but instead to introduce my niece. I hope you enjoy her interview...

Em: Hello Summer. How are you?

Summer: I'm fine thanks.

Em: When did you arrive in Ino and what do you think of the town?

Summer: I arrived in Ino about one month ago and the town is great. I have met lots of kind people.

Em: So, what have you been doing since you came to stay with me?

Summer: Studying at home and playing with my new friends until the siren goes off at six o'clock. I usually have my dinner around this time, so I have to be home.

Em: What have you been studying at home?

summer: Japanese, Maths, English, Art, spelling tests - just the basics. But I have also been to different elementary schools in Ino. I really enjoyed my experience in an elementary classroom. I hope I can join a class again and stay longer than a day.

Em: How are you finding the Japanese language?

Summer: It's a bit difficult, but you, Emma, make me study hiragana and katakana everyday.

Em: Yes I have, but now you can read hiragana and katakana and are now reading words around the town. For example on signs etc...

Em: So Summer what is your favourite food here in Japan?

Summer: I love Japanese rice with the rice toppings, and your homemade pizza!

Em: What about sushi? Do you like it? Do you like natto? Oh, and can you use chopsticks?

Summer: Yes I can use chopsticks. I use them everyday. I haven't tried natto. I don't like sushi that much but I am getting used to it.

Em: Would you like to tell the town a little bit about yourself?

Summer: I come from England. I am nine years old. My favourite hobbies are trampoline and French. I have been to France, Tunisia and America on my summer holidays.

Em: Wow you have been to quite a few countries already. Which has been your favourite so far and why?

Summer: My favourite country I have been to is France because I get to speak French. I used to study French at school every Tuesday after school.

Em: Summer, thank you for taking the time to speak with me today and to tell the people of Ino town about you.

Summer: Thank you for the interview. Hope you have a nice day and hopefully you will see me around the town. Please say hello when you see me!

サマーちゃんを紹介します!

いの町のみなさん、こんにちは。今、高知県はとても蒸し暑いですが、私は、特に週末にこの天気を楽しんでいます。たいてい平日には、仕事の後で川に行きます。でも、もしできれば海に行きたいです。私が海に行ったとき、一日中海にぶかぶか浮いていました。それでは、今月は私のことではなく、その代わりに私の姪の紹介をします。彼女のインタビューを楽しんでください。

エマ：こんにちは。サマーちゃん。お元気ですか？

サマー：元気です。

エマ：いついのに来ましたか？そして、いの町はどうですか？

サマー：1ヶ月前に来ました。いの町はすばらしい。たくさんのおいしい人に出会いました。

エマ：それで、私と住み始めてから何をしましたか？

サマー：家で勉強したり、6時のサイレンがなるまで新しい友達と遊んだりしています。たいてい、この時間あたりに夕食を食べるので、家にいなければなりません。

エマ：家で何を勉強していますか？

サマー：日本語、算数、英語、図画、英語のつづりのテスト、とても基本的なことです。また町内のいろんな小学校に行きました。小学校の教室での体験は本当に楽しかったよ。もっともっと長く教室に参加したいなあ。

エマ：日本語をどのように理解していますか？

サマー：ちょっと難しいけど、エマが私に毎日ひらがなとカタカナを勉強させます。

エマ：そうですね。でも今はひらがなとカタカナを読むことができ、町じゅうの言葉を読んでいますね。例えば標識とか。

エマ：サマー、日本で好きな食べ物は何ですか。

サマー：私は、ふりかけご飯とエマの手作りピザが好きだよ。

エマ：寿司はどう？好き？納豆は好き？お箸は使える？

サマー：お箸は使えるよ。毎日使ってるよ。納豆はまだ食べられない。寿司はあまり好きじゃないけど、だんだん慣れてきたよ。

エマ：サマーちゃんのことをいの町の人にちょっと話してくれる？

サマー：私はイングランドから来ました。私は9歳です。趣味はトランポリンとフランス語だよ。私は夏休みにフランスとチュニジアとアメリカに行きました。

エマ：ワーオ！もういくつかの国に行ってるのね。今までで気に入りの国は？理由は？

サマー：好きな国はフランスです。なぜならフランス語を話すことができるからだよ。私は毎週火曜日の放課後にフランス語を勉強していました。

エマ：サマーちゃん、今日は私と話してくれてありがとう。

あなたについてのいの町の人に教えてくれてありがとう。

サマー：インタビューありがとう。いい日になりますように。町で私を見かけてくれたらいいなあ。見かけたら声を掛けてください。

いの町では4人のALT (外国語指導助手) が学校を中心に活動しています